



MEMORÁNDUM

A: Candidatos en la Elección de Alcalde y Concejales de la Ciudad en 2014

DE: Jannette Goodall, Secretaria de la Ciudad

FECHA: 5 de Mayo, 2014

TEMA: Información de la Elección

La Guía de Candidatos es paquete de información esencial para cualquier persona que desea postularse al puesto de Alcalde o Concejales en la elección de noviembre, 2014. El Artículo II, Sección 2 de la Carta de la Ciudad indica los siguientes requisitos de elegibilidad para quienes desean ser electos al Consejo:

Candidatos para Alcalde:

- Deberán cumplir todos los requisitos de elegibilidad de la ley estatal; y
- Deberán haber vivido en el estado continuamente por 12 meses y en la ciudad continuamente por seis meses antes de la fecha límite regular en cual candidatos para alcalde podrían solicitar ser incluidos en la boleta. La oficina de la Secretaria de la Ciudad ha calculado las siguientes fechas para el plazo que determinará la residencia relevante: Deberán haber sido residentes en el estado en fecha del 17 de agosto, 2013 y deberán haber sido residentes de la ciudad en fecha del 17 de febrero, 2014 para ser elegibles.

Candidatos para el consejo de la ciudad de algún distrito concejal:

- Deberán cumplir todos los requisitos de elegibilidad de la ley estatal; y
- Deberán haber vivido en el estado por 12 meses y en el distrito concejal de donde el miembro desea ser electo por seis meses continuamente antes de la fecha límite regular en que candidatos para el consejo podrían solicitar ser incluidos en la boleta. La oficina de la Secretaria de la Ciudad ha calculado las siguientes fechas para el plazo que determinará la residencia relevante: Deberán haber sido residentes en el estado en fecha del 17 de agosto, 2013 y deberán haber sido residentes en el distrito concejal respectivo en fecha del 17 de febrero, 2014 para ser elegibles.

La Tabla de Contenido de la Guía de Candidatos proporciona las direcciones para acceder varias leyes estatales y locales, igual que a formularios, inclusive enlaces del Web para dichos sitios. Aunque la Ciudad proporciona enlaces del Web en ambos idiomas español e inglés, los sitios destinados podrían o no estar traducidos al español.

La Guía de Candidatos y los formularios están accesibles en línea en <http://www.austintexas.gov/elections>. Los formularios que no fueron creados por la Ciudad de Austin se descargaron del Web. Aunque los formularios estaban al corriente en la fecha del 1 de abril, 2014; sin embargo, avisamos que posiblemente los formularios podrían haber sido actualizados sin notificación. Por lo tanto, antes de usar cualquier formulario en la guía, deberá usted comparar la fecha de la copia del

formulario impreso con la fecha de la versión en el Web, y deberá asegurar que esté usando el formulario más actualizado. La dirección Web de cada formulario incluido en este guía está escrita en la Tabla de Contenido inmediatamente debajo del título del formulario.

Las leyes electorales, especialmente las leyes de financiamiento de campañas son complejas; por eso, candidatos deberían considerar conseguir a un abogado que les ayude. Personal de la Oficina de la Secretaria de la Ciudad no pueden aconsejar a candidatos, ni a grupos que apoyan o que se oponen a candidatos ni a propuestas, ni pueden aconsejar al público en asuntos pertinentes a las elecciones ni a leyes de financiamiento de campañas, porque la Secretaria de la Ciudad y el personal debe ser neutral en el proceso electoral. Igualmente la Oficina del Procurador de la Ciudad (*City Attorney*) y el personal en el Departamento de Leyes no pueden aconsejar a candidatos, grupos que apoyan o se oponen a candidatos o a propuestas, ni a miembros del público en asuntos pertinentes a elecciones o a leyes de finanzas de campañas, porque su cargo es proporcionar representación legal a la entidad de la Ciudad,

El deber de la Oficina del Secretario/a de la Ciudad incluye aceptar y retener y proveer acceso al público tocante las diferentes solicitudes, constancias juramentadas y las declaraciones de estados financieros de los candidatos. El personal anotará en los formularios, la fecha y hora en que se archivaron. La Oficina de la Secretaria de la Ciudad no podrá completar ni corregir información, ni comentar tocante la puntualidad o suficiencia de informes archivados. La Oficina de la Secretaria de la Ciudad no podrá interpretar leyes electorales para los candidatos pero cuando sea posible, podrá dirigir a candidatos a las citas correctas para referencias que puedan consultar. Para alguna pregunta tocante las fechas límites, los requisitos de residencia, por favor contacte a la Oficina de la Secretaria de la Ciudad al 512-974-2210.